

## Các Biện Pháp Hiện Hữu Và Hoạch Định về Việc Thúc Đẩy Bình Đẳng Chủng Tộc

### Đài Thiên Văn Hong Kong

Đài Thiên Văn Hong Kong (HKO) nhằm mục đích cung cấp các dịch vụ khí tượng chất lượng cao để đáp ứng nhu cầu của công chúng, cũng như những người dùng đặc biệt khác bao gồm cả lĩnh vực vận chuyển và hàng không. HKO rất coi trọng việc đảm bảo quyền truy cập bình đẳng vào các dịch vụ của chúng tôi bởi tất cả các thành viên của cộng đồng, bất kể nền tảng dân tộc của họ.

#### Liên Quan Về Dịch Vụ

- HKO phụ trách (a) cung cấp dự báo thời tiết và đưa ra cảnh báo về thời tiết nguy hiểm; (b) cung cấp thông tin về mức độ bức xạ môi trường ở Hong Kong; và (c) duy trì tiêu chuẩn thời gian Hong Kong và cung cấp thông tin địa vật lý, hải dương học, thiên văn và khí hậu.

#### Biện Pháp Hiện Hữu

- Thông tin về dịch vụ và cảnh báo thời tiết của HKO có sẵn trên trang web của HKO bằng hai ngôn ngữ chính thức của Hong Kong (là tiếng Trung và tiếng Anh). Trang web thời tiết được cá nhân hóa cũng đã được ra mắt để cung cấp thông tin thời tiết cơ bản bằng các ngôn ngữ khác nhau.<sup>1</sup>
- Các tờ rơi / các tập sách về thông tin và giáo dục cũng được xuất bản bằng cả hai ngôn ngữ chính, để phân phát cho công chúng. Ngoài ra, HKO đã dịch năm tờ rơi về cảnh báo thời tiết ("[Hệ Thống Tín Hiệu Cảnh Báo Bão Nhiệt Đới Của Hong Kong](#)", "[Thời Tiết Lạnh Và Rất Nóng](#)" "[Hệ Thống Tín Hiệu Cảnh Báo Mưa Bão](#)", "[Tín Hiệu Gió Mùa Mạnh](#)", và "[Sự hình thành và mối đe dọa của Giông bão](#)") sang các ngôn ngữ khác nhau<sup>1</sup> đã được tải lên trangweb<sup>2</sup> của HKO. (<https://www.hko.gov.hk/tc/publica/pubgen.htm>).
- Các khóa học video trực tuyến dành cho giáo dục công chúng bằng tiếng Trung, nay một phần có sẵn bằng tiếng Anh<sup>3</sup>.
- Quầy tại trụ sở chính của HKO và Trung tâm Tài Nguyên Cung Cấp Thẻ Nhận Dạng Ngôn Ngữ cho mọi người thuộc nhiều chủng tộc khác nhau, để tìm kiếm những hỗ trợ về ngôn ngữ nếu cần thiết.

---

<sup>1</sup> Các ngôn ngữ bao gồm tiếng Hindi, tiếng Nepal, tiếng Urdu, tiếng Thái, tiếng Bahasa Indonesia, tiếng Tagalog, tiếng Punjabi và tiếng Việt.

<sup>2</sup> Xuất Bản Số. 20,25,33,35,44

<sup>3</sup> Bao gồm tất cả 13 tập của "Khóa học video trực tuyến về quan sát thời tiết".

Đánh Giá Công Việc Tương Lai ● HKO sẽ xem xét các dịch vụ của mình theo thời gian, nhằm đáp ứng nhu cầu của những người thuộc chủng tộc đa dạng.

Các Biện Pháp Bổ Sung Đã Thực Hiện / Sẽ Được Thực Hiện ● HKO sẽ cung cấp thêm tờ rơi / cuốn sách nhỏ về cảnh báo thời tiết bằng nhiều ngôn ngữ của các chủng tộc khác nhau trong những năm tới.

● HKO sẽ tổ chức các hoạt động giáo dục cho các chủng tộc khác nhau khi cần thiết, chẳng hạn như các chuyến thăm tới HKO.

● HKO sẽ cung cấp thêm các khóa học video trực tuyến song ngữ cho nền giáo dục công cộng.

Để biết thêm, xin vui lòng liên hệ với Ông Alan WONG, Bí Thư Trợ lý Bộ trưởng (Tổng hợp) 2 qua các phương pháp sau:-

Điện Thoại : 2926 8039  
Fax : 2311 9448  
Email : mailbox@hko.gov.hk  
Địa Chỉ Thư : Hong Kong Observatory  
134A Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong

**Đài Thiên Văn Hong Kong**  
**Tháng 7 năm 2022**